

ВСЕРОССИЙСКАЯ ОЛИМПИАДА ШКОЛЬНИКОВ ПО ЛИТЕРАТУРЕ.

2023–2024 учебный год

ШКОЛЬНЫЙ ЭТАП.

5-6 КЛАСС

Максимальное время выполнения заданий: 90 мин.

Максимальное количество набранных баллов: 100.

Пользоваться можно: бумага, ручка.

I. ПЕРЕВОД С РУССКОГО НА РУССКИЙ. [40 баллов]

Текст одного из известных русских стихотворений был переведён компьютером последовательно на несколько языков, а затем обратно на русский. Перед вами отредактированный вариант этого «перевода». Прочитайте его, выполните задания.

Обожаю ливень в первых майских числах!

Гром играет в небе, молодо гремит,

Капля дождевая жемчугом повисла,

Солнышко сияет, пряжу золотит!

1. Узнайте оригинал. Укажите имя автора и название стихотворения. Напишите две первые строфы (8 строк) «переведённого» стихотворения в оригинале.

2. Отметьте формальные (количество строк, размер) и содержательные отличия «перевода» от оригинала.

Можете начертить таблицу по образцу, чтобы отличия были заметнее.

Оригинал	«Перевод»

3. Удачен ли оказался «перевод»? Что и почему вам нравится больше? Напишите об этом в 4–5 предложениях. Подтвердите своё мнение примерами.

II. РАБОТА С ТЕКСТОМ. [60 баллов]

3. РАБОТА С ТЕКСТОМ. Прочитайте. Напишите сочинение об этом рассказе, отвечая на поставленные вопросы. Пишите связным текстом, свободно, понятно, доказательно и грамотно. Рекомендуемый объём – 120-150 слов.

Сергей Алексеевич Баруздин (1926–1991)

ПРОСТУЖЕННЫЙ ЁЖИК

Было это поздней осенью в последний год войны. Шли бои на польской земле.

Однажды ночью мы обосновались в лесу. Разожгли костер, согрели чай. Все улеглись спать, а я остался дежурить. Через два часа меня должен был сменить на посту другой солдат.

Сидел я с автоматом у догоравшего костра, на угольки посматривал, к шорохам лесным прислушивался. Ветер шелестит сухой листвой да в голых ветвях посвистывает.

Вдруг слышу – шорох. Будто кто-то по земле ползет. Я встал. Автомат наготове держу. Слушаю – шорох смолк. Опять сел. Снова шуршит. Где-то совсем рядом со мной.

Что за оказия! Глянул я под ноги. Вижу – кучка сухой листвы, да будто живая: сама собой движется. А внутри, в листьях, что-то фыркает, чихает. Здорово чихает!

Присмотрелся получше: ёжик. Мордочка с маленькими чёрными глазками, уши торчком, на грязно-жёлтых иглах листья наколоты. Подтащил ёжик листья поближе к тёплому местечку, где костер был, поводит носом по земле, чихнул несколько раз. Видно, простудился от холода.

Тут время моей смены настало. Заступил на пост солдат – казах Ахметвалиев. Увидел он ежа, услышал, как тот чихает, и ну меня ругать:

– Ай, нехорошо! Ай, нехорошо! Сидишь и смотришь спокойно. А у него, может, грипп или воспаление. Смотри, весь дрожит. И температура, наверное, очень большая. В машину его надо взять, лечить его надо, а потом на волю выпускать...

Так мы и сделали. Положили ёжика вместе с охапкой листьев в наш походный «газик». А Ахметвалиев на следующий день тёплого молока где-то раздобыл. Ёжик напился молока, согрелся и опять уснул. За всю дорогу несколько раз чихнул и перестал – поправился. Так всю зиму у нас в машине и прожил!

А когда весна настала, мы его на волю выпустили. На свежую травку. И какой день тогда выдался! Яркий, солнечный! Настоящий весенний день!

Только было это уже в Чехословакии. Ведь и весну, и победу мы там встречали.

(1961)

- *Почему этот текст можно назвать художественным?*
- *Как описан ёжик? С помощью каких художественных средств автор создаёт его образ?*
- *О чём говорит поступок Ахметвалиева?*
- *Почему действие рассказа начинается ночью и осенью, а в финале говорится о весне и победе?*
- *Что Вы можете сказать о языке этого произведения?*

Максимальный балл за все выполненные задания – 100.